



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°212 12 AVRIL 2024



JEUNES CHAMPIONS SCOLAIRES 2024

le PAK promeut l'excellence

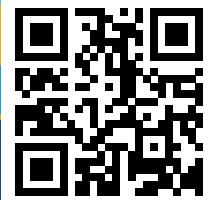
Page 6



Actu

PHASE II D'EXTENSION PORTUAIRE :

De très bonnes avancées du chantier



Sommaire

- 3 ACTU**
PHASE II D'EXTENSION PORTUAIRE
De très bonnes avancées du chantier
- 4 NEWS**
PHASE II EXTENSION
Very Good Progress
- 5 REACTIONS**
Peter MUNONGO ABOKO
Directeur de l'Aménagement et de l'Environnement
Land Development and Environment Manager
- 6 BON A SAVOIR**
JEUNES CHAMPIONS SCOLAIRES 2024
le PAK promeut l'excellence
- 7 BUSINESS POINT**
ZONE INDUSTRIELLE DU PORT DE KRIPI
Promotion en cours
- 8 LEXIQUE - SOURIRE**

La lettre
du PAK

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** BAKO HAROUNA - **Rédacteur en chef :** Albert Jonathan METOTE NDENGUE -
Rédacteurs : Achille ZAM NGANE, Patrice LOUMOU, Gaël Pascal AMOUGOU AMOUGOU - **Contributions :** Tatiane NGUEFACK, Sandrine Vanessa NGONO, Habiba AOUDOU, Ermine Lafortune MAMBOUNE MOUNCHILI
Mohamadou Aboubakar SABO - **Traduction :** Maurice Désiré MBOH, Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU CHETEU, Yves-Arnaud MVONDO ATANGANA



www.pak.cm



contact@pak.cm



+237 222 462 100



[@portofkribi](https://www.facebook.com/portofkribi)



[kribiport](https://www.linkedin.com/company/kribiport)



[@PortOfKribi](https://twitter.com/PortOfKribi)

La lettre du PAK

2

N°212 - 12 AVRIL 2024



**Actu**

PHASE II D'EXTENSION PORTUAIRE

De très bonnes avancées du chantier

Une visite du chantier d'extension portuaire a permis au Directeur Général du PAK, Patrice MELOM, d'apprécier le niveau d'avancement des travaux de la Phase II.

Quatre heures, c'est le temps qu'aura duré, ce mardi 09 avril 2024, la visite mensuelle du chantier d'extension du port en eau profonde dans sa Phase II. Après avoir présidé, en matinée au siège de l'entreprise, une réunion du comité de direction, le Directeur Général et sa suite prennent la direction de Mboro, la localité qui abrite le port. Une fois sur place, il a des échanges avec les dirigeants de CHEC, l'entreprise en charge de la construction du port, avant de passer en revue les différents sites de travaux. Les quais ; les digues de protection et d'enclosure ; les espaces de stockage ; les réseaux utilitaires ; les équipements de manutention et les autres travaux de génie civil sont visités méthodiquement par le Directeur Général et sa suite. L'on relèvera ainsi plusieurs points de satisfaction concernant le dragage, les terrassements, le déroctage, le remblai des terre-pleins et les différentes digues. Ainsi, et malgré quelques difficultés rencontrées, le constat général qui se dégage est que le cahier des charges est respecté et l'avancement des travaux est satisfaisant. Avec un taux global de réalisation d'un peu plus de 70%, l'on est en droit de fonder de légitimes espoirs quant à la livraison du chantier dans les délais prévus. Un sentiment de satisfaction que le Directeur Général ne manquera pas d'exprimer avant de rappeler l'enjeu lié à ce chantier, à savoir : "permettre au PAK de disposer des infrastructures nécessaires pour répondre à l'augmentation du trafic attendu et aux exigences des lignes maritimes en matière de qualité de service et, renforcer la position de notre port de Kribi face à la concurrence."

Pour mémoire, l'exploitation commerciale du port de Kribi a officiellement démarré en mars 2018, avec notamment l'opérationnalisation des terminaux à conteneurs (350 mètres linéaires pour une capacité de 350 000 EVP/an) et polyvalent (265 mètres linéaires pour une capacité de 1 200 000 tonnes/an) qui constituaient la Phase 1 de développement du port. Rendu 6 ans après sa mise en exploitation commerciale, les capacités d'accueil du port sont devenues insuffisantes au regard du volume de trafic grandissant. D'ailleurs, des études réalisées dans le cadre de la mise en œuvre du projet de construction du port de Kribi prévoyaient une saturation desdites installations portuaires sur un horizon d'environ 4 ans dès 2018. Toutes choses qui ont justifié les travaux de la 2ème phase de construction du port, avant même que les installations de la Phase 1 ne soient achevées et mises en opération. Les travaux en cours visent à faire de cet espace le nouveau terminal à conteneurs, fondé à -16 mètres, pour une capacité comprise entre 800 000 EVP/an et 1 000 000 EVP/an. D'un coût total de près de 392 milliards de francs CFA, la Phase II va consister à étendre les installations portuaires, en construisant notamment un nouveau quai dédié au trafic conteneurisé de linéaire de 715 mètres et des terre-pleins d'une superficie totale de 41,3 hectares. L'extension portuaire devra à terme permettre, entre autres, de renforcer l'attractivité du Port de Kribi et favoriser la montée en puissance de l'activité et des trafics d'import/export ; d'améliorer la connectivité maritime du Cameroun ; de favoriser la compétitivité du commerce extérieur, à travers la baisse des coûts de transport et de logistique ; d'accroître l'activité portuaire et par conséquent les retombées comme les recettes fiscalo-douanières et portuaires.

Joseph Patrice LOUMOU



PHASE II EXTENSION

Very Good Progress

Patrice MELOM, the General Manager of PAK, visited the site of the port extension and had the opportunity to assess the progress of the Phase II construction works.

The monthly visit of the construction site of the Phase II port extension that took place on Tuesday 9 April 2024 lasted 4 hours. After presiding over a management committee meeting in the morning at the head office, the General Manager flanked with his team went to Mboro where the port is found. There, he discussed with the managers of CHEC, the company in charge of building the port, before reviewing methodically the various work sites: the quays, breakwaters and fences, storage spaces, utility networks, handling equipment and other construction works. A number of points of satisfaction were noted namely concerning dredging, earthworks, rock removal, the backfilling of the platforms and the various dykes. Despite various difficulties, the general conclusion is that the specifications are being met and the work is progressing to satisfaction. With an overall completion rate of just over 70%, one has every reason to be optimistic that the project will be delivered as scheduled. The General Manager therefore expressed a feeling of satisfaction before reiterating the challenges linked to this project, namely: «to enable PAK to have the necessary infrastructure to meet the expected increase in traffic and the requirements of shipping lines in terms of quality of service, and to strengthen the position of our port of Kribi in a competitive environment».

It is worth recalling that the operations of the Port of Kribi officially

started in March 2018, with, in particular, the opening of the container terminal (350-metre quay with a capacity of 350,000 TEU/year) and the multi-purpose terminal (265-metre quay with a capacity of 1,200,000 tonnes/year), which made Phase 1 of the port's development. 6 years after the start of operations, the port accommodation capacities have become insufficient to meet the growing volume of traffic. Moreover, studies carried out as part of the implementation of the Kribi port construction project predicted a congestion of port facilities in 4 years' time as from 2018. The foregoing thus justified the beginning of Phase II construction works even before the completion and commissioning of the Phase I facilities. The works currently underway aim to build a container terminal on the new space with a 16-metre depth and a capacity hovering around 800,000 TEUs/year and 1,000,000 TEUs/year. For a total amount of 392 billion CFAF, Phase II will consist of extending the port facilities, by building a new quay for containerized traffic with a 715-metre quay and open storage area of 41.3 ha. The port extension will enable, inter alia, to strengthen the attractiveness of the Port of Kribi and boost activities and import/export traffic growth, improve the maritime connectivity of Cameroon, foster the competitiveness of foreign trade by reducing transport and logistics costs, increase port activities and by extension, spin-offs such as tax, customs and port revenues.

Joseph Patrice LOUMOU



“ L’avenir en confiance ”

« La Phase II du développement du port trouve son essence dans la volonté des autorités gouvernementales de doter Kribi de capacités additionnelles lui permettant d'accroître sa compétitivité et de le positionner comme le hub de référence sur la côte ouest-africaine et le Golfe de Guinée.

C'est un chantier essentiel pour nous. Sans cela, nos performances opérationnelles observées jusqu'ici auraient pu être négativement impactées par les capacités d'accueil du port devenues insuffisantes au regard du volume de trafic grandissant. Cette situation qui aurait aussi pu affecter l'attractivité du port, notamment aux yeux des armateurs, qui auraient pu progressivement se détourner de nous au profit des ports voisins de la sous-région, à l'instar du port de Pointe-Noire dont la capacité de traitement est supérieure à 1 000 000 EVP/an, avec une extension envisagée à court-terme.

Nous n'en sommes heureusement pas là, puisque le Gouvernement avait, dès la conception du port prévu cette extension.

Au regard de l'inspection de ce jour, nous sommes satisfaits du taux de réalisation physique qui est au-dessus de 70%. Plusieurs volets du chantier sont à cette heure quasiment achevés. Je pense notamment, aux remblais de terre-pleins ; aux différents digues et à certains ouvrages de génie civil.

En fin de compte le niveau d'avancement très satisfaisant des travaux nous rend d'abord optimistes quant à la date prévue de livraison du chantier et nous permet ensuite d'entrevoir l'avenir de notre port en toute confiance».



Peter MUNONGO ABOKO

*Directeur de
l'Aménagement et de
l'Environnement*

*Land Development and
Environment Manager*

“ Look to the future with confidence ”

“The second phase of the port development stems from the Government's will to provide Kribi with additional capacities to help boost its competitiveness and position the port as a reference hub in the West African coast and in the Gulf of Guinea.

It is a key project for us. Without it, the operational performance recorded so far would have been negatively affected by the port's accommodation capacities which have become insufficient to cope with the growing traffic volume. This situation would have had an adverse effect of the port attractiveness, especially for ship owners who would have gone to neighbouring sub-regional ports such as Pointe-Noire which has a handling capacity above 1,000,000 TEUs/

year and extension works planned in the short term.

Fortunately, we are not there as the Government has provided for this extension from the onset.

With today's inspection, we are happy with the physical completion rate which is above 70%. Various aspects of the project are almost completed, namely embankments, several dykes and some civil engineering structures.

Finally, we are very satisfied with the progress of the work, which means we can be optimistic about the scheduled handover date and look to the future of our port with confidence ”.





Bon à savoir

JEUNES CHAMPIONS SCOLAIRES 2024

le PAK promeut l'excellence

Le Syndicat Patronal des Industries de l'Hôtellerie et du Tourisme (SPHIT) a organisé, du 8 au 11 Avril dernier à Kribi, la première édition du concept « les Jeunes Champions Scolaires »

Venus du Littoral, du Sud et du Sud-ouest accompagnés par leurs encadreurs, les 30 lauréats de la cuvée 2024 du concept « les Jeunes Champions Scolaires » étaient en visite au Port en eau profonde de Kribi le 9 Avril dernier. C'était dans le cadre d'une initiative qui vise à récompenser, annuellement, premiers des classes de BEPC des 10 régions du Cameroun par des séjours touristiques et diverses activités culturelles. Le Port Autonome de Kribi acteur majeur de l'excellence portuaire au Cameroun et dans la sous-région a apporté son soutien à l'initiative. C'est ainsi que ce mardi-là, à 15h les jeunes visiteurs âgés entre 12 et 15ans, encadrés par des membres du comité d'organisation, conduits par la Présidente du SPHIT, Chantal LEWAT, ont pris la route de Mboro pour une escapade au Port de Kribi.

Placée sous le patronage du Ministre d'Etat, Ministre du Tourisme et des Loisirs, la conférence inaugurale de cet événement s'est tenue le 4 Avril dernier dans les locaux de l'hôtel Lewat à Douala. Sandrine BANINI, de la représentation du PAK à Douala y a participé pour montrer le bien fondé de cet accompagnement qui permet de renforcer les liens de sociabilité avec la jeunesse.



Rendu sur le site portuaire, identification, indication des mesures de sécurité prises, la visite pouvait démarrer. Après une présentation sommaire du PAK et la Zone industrialo portuaire, les Champions sont conduits sur le quai où ils ont passé plus de temps durant cette aventure touristique. Ensuite, les jeunes visiteurs sont réunis dans la salle de réunion de la Capitainerie, où le Commandant Mustapha donne le ton de la Master Class sur les métiers portuaires. Suivra une intervention de la Direction des Ressources Humaines. Les Champions, viveurs d'un jour, suivent ces sessions d'information et de sensibilisation avec une attention et une curiosité qui marque leur intérêt pour les exposés. Des séances de photos clôturent la visite dans une belle ambiance de gaieté.

Tatiane NGUEFACK



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

ZONE INDUSTRIELLE DU PORT DE KRIBI

Accélérateur de croissance



Kribi c'est facile comme **PAK**

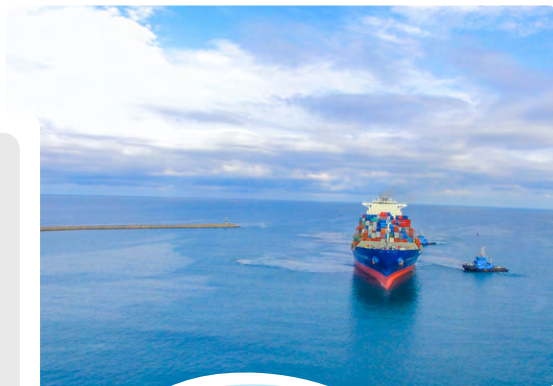
www.pak.cm





• **APPAREILLER (TO GET UNDER WAY):**

Quitter son mouillage ou son poste d'amarrage et faire route vers la mer. Dans la marine marchande, un navire ne démarre pas; il appareille bien il prend route, se met en route ou largue ses amarres. Le terme appareiller peut également s'employer en navigation intérieure, mais il sous-entend une notion de départ pour un long voyage.



« Parfois tu entends tellement de trucs sur toi que tu te demandes si quelqu'un ne loue pas ton corps pour se promener avec ».



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.